

OCC RECEIVED AT
NOV 22 '24 AM 10:58



CITY OF AUSTIN
MUNICIPAL
RUNOFF ELECTIONS
DECEMBER 14, 2024

NOTICE OF COUNCIL RUNOFF ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN SECUNDARIA)

ELECTION DAY SATURDAY, DECEMBER 14, 2024
(DÍA DE ELECCIÓN SÁBADO, 14 DE DICIEMBRE DE 2024)

EARLY VOTING MONDAY, DECEMBER 2, 2024 – TUESDAY, DECEMBER 10, 2024
(VOTACIÓN ANTICIPADA LUNES, 2 DE DICIEMBRE DE 2024 – MARTES, 10 DE DICIEMBRE DE 2024)

CITY OF AUSTIN (CIUDAD DE AUSTIN)

To the registered voters of the City of Austin: Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m.-7:00 p.m. on Saturday, December 14, 2024, for voting in the City of Austin (COA) Council Runoff Election. Early voting by personal appearance will be conducted from Monday, December 2, 2024 through Tuesday, December 10, 2024. (Para los votantes registrados de la Ciudad de Austin: Por la presente se notifica que los lugares de votación que se enumeran a continuación estarán abiertos desde las 7:00 a.m.-7:00 p.m. el sábado 14 de diciembre de 2024 para votar en la Ciudad de Austin (COA) Elección Secundaria. La votación anticipada en persona se llevará a cabo desde el lunes 2 de diciembre de 2024 hasta el martes 10 de diciembre de 2024.)

ORDINANCE NO. 20241119-002

A municipal runoff election shall be held in the City of Austin on December 14, 2024, in accordance with the provisions of Article II and Article III of the Austin City Charter and the laws of the State of Texas. At the election there shall be elected by majority vote of the qualified voters of District 7 a City Council Member for District 7. The candidates for District 7 shall meet all requirements for and shall be residents of District 7.

The election shall be conducted between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. The location of the main early voting polling place, the dates and hours for early voting, and the early voting clerk's official mailing address are provided in Exhibit A, attached and incorporated as a part of this ordinance.

As specified in Resolution No. 20231019-006, the City adopts Travis County's electronic voting system for use in the election for early voting and voting conducted on election day in Travis County. The central counting station for Travis County is established at the Travis County Elections Division, 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas 78751.

Notice of the election shall be posted and published in accordance with state law. The notice shall be posted, in both English and Spanish, in the office of the City Clerk and at the City Hall notice kiosk not later than the 21st day before election day. Notice of the elections shall be published one time, in English and Spanish, not earlier than the 30th day before the date of the elections or later than the 10th day before the date of the elections, in a newspaper of general circulation in the City of Austin.

The Council finds that, because of the curtailed period for a runoff election and the desire of the Council to provide an opportunity for early voting, there is a need to immediately begin required preparations for this election. Such need constitutes an emergency, and the Council declares that an emergency exists. Because of this emergency, this ordinance takes effect immediately on its passage for the immediate preservation of the public health, safety, and general welfare.

PASSED AND APPROVED

November 19, 2024
APPROVED: Deborah Thomas, Interim City Attorney

§ Kirk Watson, Mayor
ATTEST: Myrna Rios, City Clerk

ORDENANZA NÚM. 20241119-002

Una elección secundaria municipal se llevará a cabo en la Ciudad de Austin el 14 de diciembre, 2024 de acuerdo con disposiciones del Artículo II y el Artículo III de la Carta de la Ciudad de Austin, y de las leyes del Estado de Texas. En la elección, la mayoría de los votantes calificados del Distrito 7 elegirán a un concejal de la Ciudad para el Distrito 7. Los candidatos para el puesto del Distrito 7 cumplirán todos los requisitos y serán residentes del Distrito 7.

La elección se efectuará durante las horas de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m. La ubicación del sitio principal de la votación adelantada; las fechas y horas de la votación adelantada, la dirección postal oficial de la secretaria de la votación adelantada se proporcionan en el Adjunto A, agregado e incorporado como parte de esta ordenanza.

De acuerdo con la Resolución Núm. 20231019-006, la Ciudad aprueba el sistema electrónico de votación del Condado de Travis para que se use en la votación adelantada y en la votación llevada a cabo el día de la elección en el Condado de Travis. La Estación Central Para Contar Votos se ubicará en la División de Elecciones del Condado Travis en 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas 78751.

El aviso de esta elección será fijado y publicado de acuerdo con la ley estatal. El aviso será fijado en ambos idiomas, inglés y español, en la oficina de la Secretaria de la Ciudad y en el kiosco de avisos en el Edificio Municipal (City Hall), a más tardar el 21un día antes del día de la elección. El aviso de esta elección será publicado una vez, en inglés y español, en fecha que no sea antes del 30vo día de la fecha de la elección ni más tardar del 10mo día antes de la fecha de la elección, en un periódico de circulación general en la Ciudad de Austin.

El Consejo determina, que por ser corto el tiempo para llevar a cabo la elección secundaria, y como el Consejo desea dar oportunidad para la votación adelantada, hay la necesidad de iniciar inmediatamente los preparativos requeridos para esta elección. Dicha necesidad constituye una emergencia, y el Consejo declara que existe la emergencia. Por haber tal emergencia, esta ordenanza tendrá vigor inmediatamente al aprobarse para la conservación inmediata del orden público, la salud, seguridad, y bienestar en general.

ACORDADO Y APROBADO

Noviembre 19, 2024

APROBADO: Deborah Thomas, Procurador de la Ciudad Interino

§

Kirk Watson, Alcalde

DOY FE: Myrna Rios, Secretaria de la Ciudad

**TRAVIS COUNTY ELECTION DAY VOTE CENTERS SATURDAY, DECEMBER 14, 2024
(SITIOS DE VOTACIÓN DEL CONDADO DE TRAVIS PARA EL DÍA DE ELECCIÓN, SÁBADO, 14 DE
DICIEMBRE DE 2024)**

POLLS ARE OPEN 7 AM - 7 PM (HORAS DE SERVICIO 7 AM - 7 PM)

VOTE CENTER ELECTION (ELECCIÓN DE CENTROS DE VOTACIÓN)

ON ELECTION DAY, ELIGIBLE TRAVIS COUNTY VOTERS MAY VOTE AT ANY OF THE LOCATIONS LISTED ON THIS PAGE. VOTERS ARE NOT LIMITED TO ONLY VOTING IN THE PRECINCT WHERE THEY ARE REGISTERED TO VOTE.

(EN EL DÍA DE ELECCIÓN, VOTANTES ELEGIBLES DEL CONDADO DE TRAVIS PODRÁN VOTAR EN CUALQUIER SITIO INDICADO EN ESTA PÁGINA. VOTANTES TIENEN MÁS OPCIONES EN DÓNDE VOTAR, SIN LIMITARSE AL PRECINTO EN DONDE ESTÁN REGISTRADOS PARA VOTAR.)

- MANOR ISD ADMIN BUILDING, 10335 HWY 290
- AUSTIN CITY HALL, 301 W 2ND ST
- AUSTIN RECREATION CENTER, 1301 SHOAL CREEK BLVD
- ANITA FERRALES COY FACILITY, 745 MANSELL AVE
- CANTU PAN AM RECREATION CENTER, 2100 E 3RD ST
- CARVER BRANCH LIBRARY, 1161 ANGELINA ST
- O HENRY MIDDLE SCHOOL, 2610 W 10TH ST
- SOUTH AUSTIN RECREATION CENTER, 1100 CUMBERLAND RD
- SOUTH AUSTIN SENIOR ACTIVITY CENTER, 3911 MENCHACA RD
- UT TEXAS UNION, 2308 WHITIS AVE
- GIVENS RECREATION CENTER, 3811 E 12TH ST
- GENESIS PRESBYTERIAN CHURCH, 1507 WILSHIRE BLVD
- AUSTIN ENERGY HEADQUARTERS, 4815 MUELLER BLVD
- EAST NINETEENTH ST MISSIONARY BAPTIST CHURCH, 3401 ROGGE LN
- YMCA EAST COMMUNITIES Y, 5315 ED BLUESTEIN BLVD
- DELCO CENTER, 4601 PECAN BROOK DR
- TURNER-ROBERTS RECREATION CENTER, 7201 COLONY LOOP DR
- DAVIS ELEMENTARY SCHOOL, 5214 DUVAL RD
- MILWOOD BRANCH LIBRARY, 12500 AMHERST DR
- COMMUNITY CENTER AT OAK HILL, 8656 STATE HWY 71
- OAK HILL FIRE DEPT NO 302, 4111 BARTON CREEK BLVD
- MT OLIVE LUTHERAN CHURCH, 10408 US-290
- BEAR CREEK ELEMENTARY SCHOOL, 12801 ESCARPMENT BLVD
- DAN RUIZ BRANCH LIBRARY, 1600 GROVE BLVD
- GEORGE MORALES DOVE SPRINGS REC CENTER, 5801 AINEZ DR
- JOSEPHINE HOUSTON ELEMENTARY SCHOOL, 5409 PONCIANA DR

BEDICHEK MIDDLE SCHOOL, 6800 BILL HUGHES RD
MENCHACA ROAD BRANCH PUBLIC LIBRARY, 5500 MENCHACA RD
BLAZIER INTERMEDIATE, 8801 VERTEX BLVD
ST ALBAN'S EPISCOPAL CHURCH, 11819 IH 35 S
RANDALLS BRODIE, 9911 BRODIE LN
UPRISING AUSTIN, 8601 S 1ST ST
VILLAGES OF SHADY HOLLOW AMENITY CENTER, 12006 GATLING GUN LN
AUSTIN OAKS CHURCH, 4220 MONTEREY OAKS BLVD
BOONE ELEMENTARY SCHOOL, 8101 CROFTWOOD DR
MILLS ELEMENTARY SCHOOL, 6201 DAVIS LN
LAKEWOOD HOA, 7317 LAKEWOOD DR
BAKER CENTER ALAMO DRAFTHOUSE, 3908 AVENUE B
WINTERS BUILDING, 701 W 51ST ST
AUSTIN PERMITTING AND DEVELOPMENT CENTER, 6310 WILHELMINA DELCO DR
TA BROWN ELEMENTARY SCHOOL, 7801 GUADALUPE ST
CONNALLY HIGH SCHOOL, 13212 N LAMAR BLVD
GUS GARCIA RECREATION CENTER, 1201 E RUNDBERG LN
YARBOROUGH BRANCH LIBRARY, 2200 HANCOCK DR
BEN HUR SHRINE CENTER, 7811 ROCKWOOD LN
GRACE + PEACE AUSTIN, 6301 WOODROW AVE
NORTHWEST RECREATION CENTER, 2913 NORTHLAND DR
GRANT AME WORSHIP CENTER, 1701 KRAMER LN
JAIME PADRON ELEMENTARY SCHOOL, 2011 W RUNDBERG LN
BALCONES WOODS SHOPPING CENTER, 11150 RESEARCH BLVD
SHOPS AT ARBOR WALK, 10515 N MOPAC EXPY
ST MATTHEW'S EPISCOPAL CHURCH, 8134 MESA DR

**TRAVIS COUNTY EARLY VOTING LOCATIONS SATURDAY, DECEMBER 14, 2024 ELECTION
(SITIOS DE VOTACIÓN ADELANTADA DEL CONDADO DE TRAVIS, PARA LAS ELECCIÓN DEL SABADO, 14
DE DICIEMBRE DE 2024)**

EARLY VOTING BEGINS MONDAY, DECEMBER 2 AND ENDS ON TUESDAY, DECEMBER 10
(LA VOTACIÓN ADELANTADA COMIENZAN LUNES, 2 DE DICIEMBRE Y TERMINA EL MARTES, 10 DE
DICIEMBRE)

MAIN LOCATION – (UBICACIÓN PRINCIPAL)
TRAVIS COUNTY CLERK, 5501 AIRPORT BLVD., AUSTIN TX

MONDAY – SATURDAY (7AM – 7PM), SUNDAY (12PM – 6PM)
(LUNES – SÁBADO (7AM – 7PM), DOMINGO (12PM – 6PM))

AUSTIN CITY HALL, 301 W 2ND ST
AUSTIN ENERGY HEADQUARTERS, 4815 MUELLER BLVD
AUSTIN OAKS CHURCH, 4220 MONTEREY OAKS BLVD
AUSTIN PERMITTING AND DEVELOPMENT CENTER, 6310 WILHELMINA DELCO DR
AUSTIN RECREATION CENTER, 1301 SHOAL CREEK BLVD
BALCONES WOODS SHOPPING CENTER, 11150 RESEARCH BLVD
BEN HUR SHRINE CENTER, 7811 ROCKWOOD LN
CARVER BRANCH LIBRARY, 1161 ANGELINA ST
DAN RUIZ BRANCH LIBRARY, 1600 GROVE BLVD
DELCO CENTER, 4601 PECAN BROOK DR
GEORGE MORALES DOVE SPRINGS RECREATION CENTER, 5801 AINEZ DR
GUS GARCIA RECREATION CENTER, 1201 E RUNDBERG LN
MANOR ISD ADMIN BUILDING, 10335 US 290
NORTHWEST RECREATION CENTER, 2913 NORTHLAND DR
RANDALLS BRODIE, 9911 BRODIE LN
SHOPS AT ARBOR WALK, 10515 N MOPAC EXPY
SOUTH AUSTIN RECREATION CENTER, 1100 CUMBERLAND RD
TRAVIS COUNTY CLERK, 5501 AIRPORT BLVD
UPRISING AUSTIN, 8601 S 1ST ST
UT TEXAS UNION, 2308 WHITIS AVE

**BALLOTS BY MAIL – TRAVIS COUNTY
(BOLETAS VOTADAS POR CORREO – CONDADO DE TRAVIS)**

APPLICATIONS FOR BALLOT BY MAIL SHALL BE MAILED TO:
(LAS SOLICITUDES PARA BOLETAS QUE SE VOTARÁN POR CORREO DEBERÁN ENVIARSE A)

TRAVIS COUNTY CLERK – ELECTIONS DIVISION - PO BOX 149325, AUSTIN, TX 78714-9325 OR BY CONTRACT CARRIERS/ FEDEX: 5501 AIRPORT BLVD., AUSTIN, TEXAS 78751
(EMPLEADO DEL CONDADO DE TRAVIS – DIVISION ELECTORAL PO BOX 149325, AUSTIN, TX 78714-9325 O POR TRANSPORTISTA CONTRATADO/ FEDEX: 5501 AIRPORT BLVD., AUSTIN, TEXAS 78751)

THE EMAIL ADDRESS FOR THE MAIN EARLY VOTING CLERK IS: ELECTIONS@TRAVISCOUNTYTX.GOV
LA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO DEL SECRETARIO PRINCIPAL DE VOTACIÓN ANTICIPADA ES:
ELECTIONS@TRAVISCOUNTYTX.GOV

ORAL ASSISTANCE IN SPANISH WILL BE MADE AVAILABLE TO ALL PERSONS REQUIRING SUCH ASSISTANCE. ASSISTANCE WILL ALSO BE PROVIDED TO OTHER PERSONS WHO ARE ELIGIBLE FOR VOTER ASSISTANCE IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE PROVISIONS OF THE TEXAS ELECTION CODE. ANY PERSON REQUIRING VOTER ASSISTANCE SHOULD CONTACT THE PRESIDING JUDGE OF THE ELECTION PRECINCT IN WHICH THE PERSON IS VOTING.
(HABRÁ AYUDA EN ESPAÑOL PARA TODA PERSONA QUE REQUIERA DICHA AYUDA. TAMBIÉN SE PROVEERÁ AYUDA A OTRAS PERSONAS ELEGIBLES PARA RECIBIR AYUDA PARA VOTANTES EN CONFORMIDAD CON DISPOSICIONES APLICABLES DEL CÓDIGO ELECTORAL DE TEXAS. CUALQUIERA PERSONA QUE REQUIERA ASISTENCIA PARA VOTAR DEBERÁ COMUNICARSE CON EL JUEZ PRESIDENTE DEL PRECINTO ELECTORAL EN EL CUAL LA PERSONA ESTÁ VOTANDO.)